

An opera for Zürich

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **64 (1998)**

Heft [4]

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-945644>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Classified Advertisements

"YOUR" SWISS TIME SERVICE CENTRE

We restore and repair all top Brands. Antique and Modern Watches and Clocks. We also pay you cash for your unwanted time pieces.

Swiss Time Service Centre P.O. Box 3751 Auckland 1, Ph: (09) 416-4858 Fax: (09) 416 4758
E-mail: swistime@ihug.co.nz
10% discount for Swiss Club members.

Humour

When a Scotsman was asked what he thought of all the Scottish jokes he answered, "You should use them more sparingly.."



Everyday sounds incorporated into opera.

SWISSCRAFT LTD



Incorporating Domestic & Commercial Work
Specialists in Fabric & Leather Upholstery
Also Deep Diamond Buttoning
All Furniture Re-Upholstery

SWISSCRAFT LTD

Manager: **Herbert Stäheli**
Showroom: 33-39 Colombo St.
Frankton-Hamilton

Call us
Phone 078 477-220
Fax 078 473-039

If undelivered please return to:
The Secretary of the Swiss Society of New Zealand (Inc.)
P.O. Box 4035 Hamilton East

Permit Post 
New Zealand
Permit 93966

(Registered at the G.P.O. Wellington as a Magazine)
Monthly Publication of the Swiss Society of New Zealand (Inc.)
Group New Zealand of the Helvetic Society

An Opera for Zürich

The City of Zürich provides the subject for a new opera. This musical project entitled "Nachtbuch" is not your ordinary title-operatic work.

Anybody expecting a historical portrayal or a biting social commentary about Zürich will be badly disappointed. Nachtbuch, literally translated as night-book reflects the way the city, commonly mistaken to be Switzerland's capital, reflects our thoughts when we're asleep. It's an unusual concept. The composer, Susanne Hinkelbein collected a lot of material about the city, such as historical subjects up to dialogue one can hear in tramways for example. It's a real mixture of bits and pieces of the city and she tried to incorporate it into a score which has a psycho-analistic view. She compares the subject, the city, as the patient on the psychologist's couch. Everyday occurrences from the streets of Zürich mixed with historical aspects which come to haunt us while we are asleep are a large aspect of this modern opera. The original ideas of the opera come from a collection of everyday sounds which Susanna Hinkelbein has collected in Zürich, for example the screeching of a tram on its way in the streets of Zürich. She has used banal little fragments to make a complete opera. To describe "Nachtbuch" as an opera is something of an irony. The orchestra comprises just 3 musicians and of course as you might imagine the music is strange reflecting many different aspects and places. Some very strange songs can be heard about such things as woman having headaches, being concerned about hair-loss etc. In short "Nachtbuch" presents us with a journey through our dreams. So no wonder the opera has a dreamlike structure and a number of strong fears running throughout the piece. (a weird opera for a weird world, maybe? Ed.)

Swiss Royal Heights Butchery



Continental Smallgoods

Royal Heights Shopping Centre

**138 Royal Road,
Royal Heights, Auckland.
Phone (09) 832 5446.**

We can supply you with Bratwurst, Cervelas, Biersticks, Cabanossi, Frankfurter and more

All made on the premises by a Swiss butcher.

Lamb, Pork and Beef cuts also available for a competitive price.

Orders Welcome – Paul and Tania Betschart